



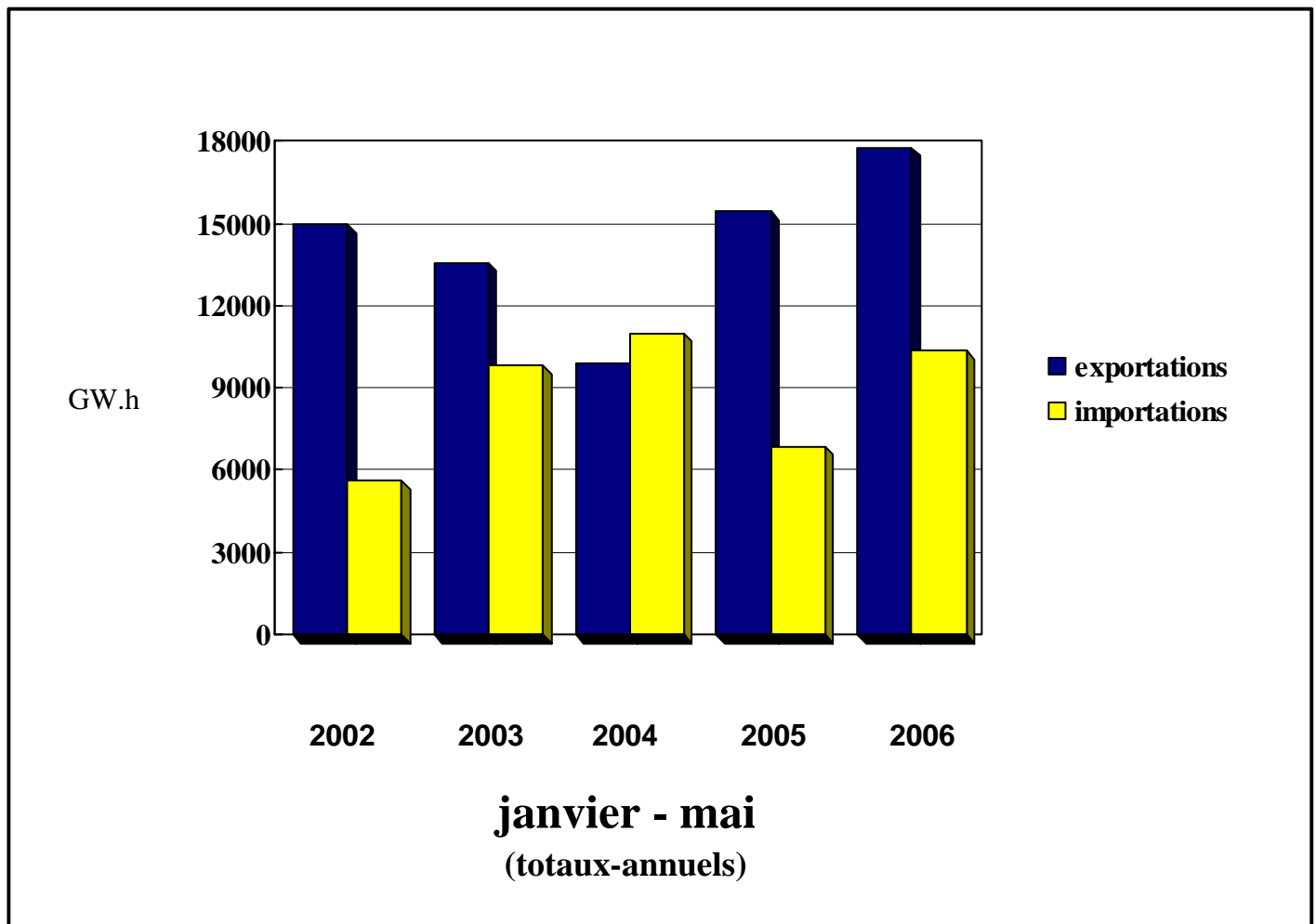
Exportations et importations d'électricité

Statistiques mensuelles pour

mai 2006

exportations : **3688** GW.h

importations : **2209** GW.h





National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 1

Exportations et importations d'électricité

Sommaire : Canada

MAI 2006

page 1
06/07/07

type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
	mai06	janv06 - mai06	mai06	janv06 - mai06	mai06	d12m
exportations d'électricité						
garantie	1 147 237	5 806 413	62 100 357	337 915 144	47.99	58.93
interruptible	2 540 333	12 023 690	117 224 912	723 317 027	45.84	76.72
non	- 778 462	-2 598 582	0	0	0.00	0.00
service	22 756	173 934	712 699	7 812 946	31.32	40.43
total exportations	2 931 864	15 405 454	180 037 969	1 069 045 116	58.74	86.44
total ventes - garanties et interruptibles	3 687 570	17 830 102	179 325 269	1 061 232 171	46.51	71.03
importations d'électricité						
non	- 635 858	-2 841 149	0	0	0.00	0.00
achat	2 209 414	10 383 003	81 766 377	516 526 909	37.01	62.50
service	7 947	52 037	0	811 118	0.00	4.13
total importations	1 581 503	7 593 891	81 766 377	517 338 027	51.70	93.75
excédents des exportations sur les importations	1 350 361	7 811 563	98 271 591	551 707 090		
nombre de licences d'exportations:	7					
nombre de permis/ d'ordonnances d'exportation:	175					
	182					

notes:

- frais liés à la capacité et à l'énergie compris
- valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

Pour plus de renseignements, contactez:

Mary-Jane Sam
Agente de recherches en statistique,
Secteur des produits
Office national de l'énergie
(403) 299-3706



Tableau 2A

Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²		
			mai06	janv06 - mai06	mai06	janv06 - mai06	mai06	d12m	
Alberta									
Enmax Marketing	permis 278	i	0	25	0	993	0.00	39.72	
EPCOR Merchant	permis 186	i	75	1 076	2 277	47 627	30.37	53.53	
Merrill-Lynch	permis 227	g	0	171	0	6 657	0.00	38.93	
TransAlta Ener	permis 168	g	118	349	7 087	16 186	60.06	61.04	
TransCanada Ene	permis 271	i	100	4 531	2 940	184 385	29.40	41.03	
sous-total export. gar. et int.: Alberta			293	6 152	12 304	255 847	41.99	52.80	
Colombie-Britannique									
BC Hydro	permis 105	g	90	578	6 459	41 368	71.58	71.74	
	permis 127	n	- 600 906	-2 006 610	0	0	0.00	0.00	
		s	7 947	33 708	0	0	0.00	0.00	
		n	744	325 917	0	0	0.00	0.00	
	traité	n	4 757	90 392	0	0	0.00	0.00	
Powerex Corp.	permis 118	i	529 987	1 248 076	23 685 908	61 797 845	44.69	83.78	
Teck Cominco	permis 244	g	87 302	416 565	2 833 430	15 367 282	32.46	61.25	
sous-total export. gar. et int.: Colombie-Britannique			617 379	1 665 219	26 525 797	77 206 494	42.97	81.18	

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



Tableau 2A

Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
			mai06	janv06 - mai06	mai06	janv06 - mai06	mai06	d12m
Manitoba								
Hydro-Manitoba	permis 144	g	18 400	85 336	1 592 941	6 848 888	86.57	80.42
	permis 155	g	22 080	102 208	1 178 153	5 617 988	53.36	56.17
	permis 207	g	36 800	170 378	2 450 657	11 203 339	66.59	64.89
	permis 224	g	184 000	852 026	9 938 842	47 597 924	54.02	57.06
	permis 259	g	330	3 036	22 989	174 647	69.58	59.89
	permis 268	g	18 400	84 564	1 224 720	5 705 249	66.56	67.58
	permis 269	i	1 176 850	4 127 538	45 599 034	193 487 815	38.75	50.38
		n	2 344	12 196	0	0	0.00	0.00
sous-total export. gar. et int.: Manitoba			1 456 860	5 425 086	62 007 335	270 635 851	42.56	53.84
Nouveau-Brunswick								
Brascan	permis 112	g	0	428	0	24 944	0.00	123.67
Emera Energy	permis 216	s	5 720	18 241	374 636	1 335 885	65.50	91.51
	permis 217	g	7 095	98 585	398 571	7 324 415	56.18	89.00
Énergie NB	permis 90	g	4 856	21 484	336 127	1 863 570	69.22	72.87
	permis 91	i	90 436	488 577	5 512 422	33 291 210	60.95	84.22
Fraser Inc.	permis 225	g	22 155	138 150	1 858 718	10 137 502	83.90	72.48

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



Tableau 2A

Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
			mai06	janv06 - mai06	mai06	janv06 - mai06	mai06	d12m
WPS Power Dev.	licence 177	g	13 984	65 037	540 793	2 375 933	38.67	34.34
sous-total export. gar. et int.: Nouveau-Brunswick			138 526	812 261	8 646 632	55 017 574	62.42	79.72
Nouvelle-Écosse								
É. Brookfield	permis 112	g	0	1 030	0	62 887	0.00	61.06
NS Power Inc.	permis 122	i	19 317	123 800	895 086	7 441 283	46.34	70.02
sous-total export. gar. et int.: Nouvelle-Écosse			19 317	124 830	895 086	7 504 170	46.34	69.97
Ontario								
Allete, Inc.	permis 261	g	240	240	7 029	7 029	29.29	72.34
Brascan	permis 112	g	0	309 910	0	18 720 319	0.00	80.70
Cargill Trading	permis 204	g	14 130	60 847	645 015	2 712 075	45.65	56.87
Cdn. Transit	permis 29	g	0	11	0	0	0.00	0.00
Cincinnati G&E	permis 257	g	23 493	81 497	1 431 661	5 551 766	60.94	78.86
Conectiv Energy	permis 212	i	81 063	337 607	3 796 322	17 076 771	46.83	56.29

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



Tableau 2A

Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
			mai06	janv06 - mai06	mai06	janv06 - mai06	mai06	d12m
Constell ECG	permis 138	i	0	26 460	0	1 506 227	0.00	62.51
Constell NE	permis 264	g	0	667	0	11 533	0.00	55.53
Coral Energy	permis 174	g	0	27 160	0	1 251 178	0.00	63.56
D&W Subway	permis 26	g	121	603	0	0	0.00	0.00
Direct Commod.	permis 240	i	39 678	135 329	2 239 900	8 138 480	56.45	65.15
Direct EM Inc.	permis 200	g	24 284	185 171	1 290 032	10 856 690	53.12	61.36
DTE Energy Trad	permis 206	g	6 044	75 351	293 203	3 474 977	48.51	51.90
É. Brookfield	permis 112	g	143 843	220 676	7 604 047	12 079 170	52.86	54.74
EPCOR Merchant	permis 187	g	50 852	206 662	2 113 732	9 319 684	41.57	51.14
Hydro One Net	permis 25	g	0	22	0	112	0.00	19.46
Lighthouse Ener	permis 272	g	4	14	220	792	55.06	56.60
MAG Energy Sol.	permis 255	i	18 061	64 929	890 176	3 609 413	49.29	57.51
Merrill-Lynch	permis 227	g	1 879	21 652	78 603	814 646	41.83	37.62
Northern States	permis 235	g	18 248	52 085	827 450	2 491 875	45.34	55.30

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



Tableau 2A

Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
			mai06	janv06 - mai06	mai06	janv06 - mai06	mai06	d12m
Ont Power Gen	permis 24	g	14	91	28	181	2.00	2.00
OPGI/OHIM	permis 21	i	181 122	1 095 241	8 779 752	59 717 566	47.94	66.48
		s	9 089	121 985	338 064	6 477 061	37.19	64.11
Powerex Corp.	permis 116	i	64 152	311 476	3 125 777	17 952 967	48.72	72.12
Saracen Merchan	permis 276	i	7 272	125 077	321 207	8 237 025	44.17	69.72
Sempra Corp	permis 157	g	7 551	15 484	322 488	580 381	42.71	70.31
SESCO	permis 249	g	1 489	7 502	56 770	313 065	38.13	59.27
Soc ind Marché	permis 22	n	- 185 401	-1 020 477	0	0	0.00	0.00
SPLIT ROCK	permis 221	g	30 324	153 507	1 240 709	7 342 607	40.92	56.37
TransAlta Ener	permis 168	g	154 903	982 426	6 137 366	48 375 973	39.62	59.13
WPS Energy	permis 250	i	700	1 572	52 766	103 118	75.38	84.74
sous-total export. gar. et int.: Ontario			869 467	4 499 270	41 254 250	240 245 620	47.34	63.94
Québec								
Brascan	permis 112	g	0	293 236	0	21 889 157	0.00	82.93

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



Tableau 2A

Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
			mai06	janv06 - mai06	mai06	janv06 - mai06	mai06	d12m
É. Brookfield	permis 112	g	88 814	188 287	5 276 129	12 000 927	59.41	63.74
Hydro-Québec	licence 180	g	93 555	498 815	7 035 848	37 319 571	32.28	33.63
	licence 181	g	15 878	84 836	1 159 155	6 128 596	32.28	33.65
	licence 182	g	14 608	76 672	1 053 497	5 553 922	32.28	33.62
	licence 183	g	24 611	134 294	1 866 344	10 000 567	32.28	33.64
	licence 184	g	16 742	88 171	1 271 547	6 705 887	32.28	33.63
	permis 20	g	0	599	0	43 683	0.00	75.68
	permis 64	i	239 089	3 396 103	18 179 567	285 181 280	73.63	98.95
MEHQ	permis 129	i	41 836	318 085	1 892 395	16 270 468	45.23	58.11
sous-total export. gar. et int.: Québec			535 133	5 079 098	37 734 481	401 094 059	56.27	83.02
Saskatchewan								
NorthPoint	permis 88	i	0	137 799	0	5 854 296	0.00	53.22
	permis 282	i	50 595	80 389	2 249 383	3 418 259	42.28	41.15
sous-total export. gar. et int.: Saskatchewan			50 595	218 188	2 249 383	9 272 555	42.28	51.47
total exportations garanties et interruptibles:			3 687 570	17 830 102	179 325 269	1 061 232 171	46.51	71.03

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



Tableau 2B

Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
			mai06	janv06 - mai06	mai06	janv06 - mai06	mai06	d12m
Alberta								
Candela Energy	-	a	955	2 161	88 040	210 251	92.19	148.49
Cargill Trading		a	1 087	1 646	157 410	187 752	144.81	107.07
Enmax Marketing		a	5 839	21 032	135 968	732 279	23.29	73.97
EPCOR Merchant		a	8 124	18 669	241 523	565 472	29.73	75.05
Merrill-Lynch		a	0	50	0	4 471	0.00	89.41
TransAlta Ener		a	6 478	8 512	131 845	202 036	20.35	56.48
TransCanada Ene		a	10 234	18 394	350 968	759 796	34.29	83.03
sous-total import. achetées: Alberta			32 717	70 464	1 105 754	2 662 056	33.80	78.22
Colombie-Britannique								
BC Hydro		n	- 588 952	-1 966 132	0	0	0.00	0.00
		s	7 947	33 708	0	0	0.00	0.00
FortisBC		a	515	26 766	13 256	598 036	25.74	33.16
Powerex Corp.		a	1 254 629	6 143 255	37 999 306	277 484 362	30.29	54.08

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



Tableau 2B

Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
			mai06	janv06 - mai06	mai06	janv06 - mai06	mai06	d12m
Teck Cominco	-	a	7 196	48 095	24 725	2 118 343	3.44	53.05
sous-total import. achetées: Colombie-Britannique			1 262 340	6 218 116	38 037 288	280 200 741	30.13	54.01
Manitoba								
Hydro-Manitoba		n	0	3 864	0	0	0.00	0.00
		a	761	36 143	56 247	1 725 593	73.91	46.89
sous-total import. achetées: Manitoba			761	36 143	56 247	1 725 593	73.91	46.89
Nouveau-Brunswick								
Emera Energy		a	0	6 252	0	457 121	0.00	75.26
Énergie NB		a	8 252	18 206	430 898	944 441	52.22	65.29
WPS Power Dev.		a	0	359	0	12 424	0.00	32.40
sous-total import. achetées: Nouveau-Brunswick			8 252	24 817	430 898	1 413 985	52.22	65.89
Nouvelle-Écosse								
NS Power Inc.		a	942	3 981	73 769	304 676	78.31	119.61
sous-total import. achetées: Nouvelle-Écosse			942	3 981	73 769	304 676	78.31	119.61

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



Tableau 2B

Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
			mai06	janv06 - mai06	mai06	janv06 - mai06	mai06	d12m
Ontario								
Abitibi	-	a	147	147	6 648	6 648	45.23	45.23
Allete, Inc.		a	625	6 789	20 772	295 566	33.24	44.26
Brascan		a	0	2 889	0	205 091	0.00	108.53
Cargill Trading		a	105 030	613 732	6 091 397	33 229 447	58.00	66.47
Cincinnati G&E		a	34 316	267 535	1 736 425	15 876 729	50.60	79.99
Conectiv Energy		a	0	21 668	0	1 018 843	0.00	79.03
Constell ECG		a	43 635	229 119	1 785 485	11 011 752	40.92	59.13
Constell NE		a	2 841	9 195	471 678	955 273	166.03	112.46
D&W Subway		a	174	720	0	0	0.00	0.00
Direct Commod.		a	2 182	32 382	129 437	2 601 573	59.32	107.65
Direct EM Inc.		a	52	1 626	6 729	142 070	129.40	129.28
DTE Energy Trad		a	25 883	162 153	1 391 970	8 247 694	53.78	64.54
É. Brookfield		a	6 724	6 824	471 122	479 171	70.07	70.22

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



Tableau 2B

Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
			mai06	janv06 - mai06	mai06	janv06 - mai06	mai06	d12m
EPCOR Merchant	-	a	3 987	22 894	220 884	1 258 811	55.40	67.52
Hydro-Manitoba		a	239 556	958 304	11 390 904	47 017 973	47.55	59.76
MAG Energy Sol.		a	8 659	12 280	464 310	615 034	53.62	50.08
Merrill-Lynch		a	5 005	12 238	385 209	928 476	76.96	89.12
Northern States		a	18 239	39 904	881 389	1 937 035	48.32	68.72
OPGI/OHIM		a	35 840	248 498	1 462 576	10 950 814	40.81	55.78
		s	0	18 329	0	811 118	0.00	44.24
Powerex Corp.		a	6 693	29 673	389 880	1 322 513	58.25	69.39
Rainbow		a	100	100	25 899	25 899	258.99	135.49
Sempra Corp		a	1 975	5 950	124 806	341 156	63.19	85.85
SESCO		a	35	5 684	2 608	352 874	74.51	70.84
Soc ind Marché		n	-46 906	- 878 881	0	0	0.00	0.00
SPLIT ROCK		a	50	1 294	2 094	70 875	41.87	102.11
TransAlta Ener		a	2 642	10 473	191 792	609 510	72.59	71.53
sous-total import. achetées: Ontario			544 391	2 702 071	27 654 013	139 500 826	50.80	67.29

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



Tableau 2B

Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
			mai06	janv06 - mai06	mai06	janv06 - mai06	mai06	d12m
Québec								
Brascan	-	a	0	1 144	0	67 458	0.00	121.41
É. Brookfield		a	2 122	2 197	155 945	160 069	73.49	72.86
Hydro-Québec		a	240 320	866 338	10 174 745	71 932 333	42.34	79.40
MEHQ		a	28 359	43 152	1 338 048	2 385 158	47.18	84.40
Powerex Corp.		a	1 288	17 138	72 724	1 177 727	56.46	79.92
sous-total import. achetées: Québec			272 089	929 969	11 741 462	75 722 744	43.15	79.84
Saskatchewan								
NorthPoint		a	87 922	397 442	2 666 947	14 996 288	30.33	42.56
sous-total import. achetées: Saskatchewan			87 922	397 442	2 666 947	14 996 288	30.33	42.56
total importations achetées:			2 209 414	10 383 003	81 766 377	516 526 909	37.01	62.50

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



Tableau 3A Sommaire des exportations par destination et source

destination	source	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
		mai06	janv06 - mai06	mai06	janv06 - mai06	mai06	d12m
Alaska	Colombie-Britannique	90	578	6 459	41 368	71.58	71.74
sous-total export.: Alaska		90	578	6 459	41 368	71.58	71.74
Arizona	Colombie-Britannique	13 085	59 583	514 378	3 681 524	39.31	86.01
sous-total export.: Arizona		13 085	59 583	514 378	3 681 524	39.31	86.01
Californie	Colombie-Britannique	42 010	67 465	2 031 881	3 475 012	48.37	83.82
sous-total export.: Californie		42 010	67 465	2 031 881	3 475 012	48.37	83.82
Colorado	Colombie-Britannique	5 625	9 293	289 661	510 605	51.50	77.32
sous-total export.: Colorado		5 625	9 293	289 661	510 605	51.50	77.32
Dakota du Nord	Saskatchewan	50 595	218 188	2 249 383	9 272 555	42.28	51.47
sous-total export.: Dakota du Nord		50 595	218 188	2 249 383	9 272 555	42.28	51.47
Idaho	Colombie-Britannique	824	2 856	54 234	231 899	65.82	102.79
sous-total export.: Idaho		824	2 856	54 234	231 899	65.82	102.79
Indiana	Colombie-Britannique	0	127	0	6 392	0.00	50.33
	Ontario	2 495	18 965	148 212	1 184 057	59.40	77.20
sous-total export.: Indiana		2 495	19 092	148 212	1 190 449	59.40	77.09
Maine	Nouveau-Brunswick	138 526	811 833	8 646 632	54 992 630	62.42	79.20
	Nouvelle-Écosse	19 317	123 800	895 086	7 441 283	46.34	70.02
	Québec	699	94 270	55 237	5 625 696	79.02	62.31
sous-total export.: Maine		158 542	1 029 903	9 596 955	68 059 610	60.53	75.32
Massachusetts	Ontario	2 717	24 680	188 938	1 920 080	69.54	95.70
sous-total export.: Massachusetts		2 717	24 680	188 938	1 920 080	69.54	95.70

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)



Tableau 3A Sommaire des exportations par destination et source

destination	source	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
		mai06	janv06 - mai06	mai06	janv06 - mai06	mai06	d12m
Michigan	Ontario	30 625	185 738	1 480 609	8 368 373	48.35	61.55
sous-total export.: Michigan		30 625	185 738	1 480 609	8 368 373	48.35	61.55
Minnesota	Manitoba	119 778	479 094	6 109 897	24 776 176	51.01	57.67
	Ontario	18 492	52 329	879 511	3 409 230	45.14	55.79
sous-total export.: Minnesota		138 270	531 423	6 989 408	28 185 406	50.22	57.51
Missouri	Ontario	0	2 975	0	186 536	0.00	88.03
sous-total export.: Missouri		0	2 975	0	186 536	0.00	88.03
Montana	Colombie-Britannique	4 394	14 497	188 461	611 874	42.89	75.86
sous-total export.: Montana		4 394	14 497	188 461	611 874	42.89	75.86
ND/Minn	Manitoba	1 337 082	4 945 992	55 897 437	245 859 675	41.81	53.52
sous-total export.: ND/Minn		1 337 082	4 945 992	55 897 437	245 859 675	41.81	53.52
Nebraska	Colombie-Britannique	0	10	0	0	0.00	0.00
sous-total export.: Nebraska		0	10	0	0	0.00	0.00
Nevada	Colombie-Britannique	45 531	98 870	2 888 743	6 537 605	63.45	86.58
sous-total export.: Nevada		45 531	98 870	2 888 743	6 537 605	63.45	86.58
New York	Alberta	0	171	0	6 657	0.00	38.93
	Nouveau-Brunswick	0	428	0	24 944	0.00	123.67
	Nouvelle-Écosse	0	1 030	0	62 887	0.00	61.06
	Ontario	788 526	4 108 946	36 966 705	218 279 175	46.81	63.08
	Québec	251 572	2 066 799	16 592 344	159 011 936	63.67	94.85
sous-total export.: New York		1 040 098	6 177 374	53 559 049	377 385 598	50.89	74.09

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)



Tableau 3A Sommaire des exportations par destination et source

destination	source	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
		mai06	janv06 - mai06	mai06	janv06 - mai06	mai06	d12m
Nouveau-Mexique	Colombie-Britannique	10 090	27 264	601 559	1 889 645	59.62	95.50
sous-total export.: Nouveau-Mexique		10 090	27 264	601 559	1 889 645	59.62	95.50
Nouvelle-Angleterre	Ontario	166	261	10 307	16 543	62.09	137.49
	Québec	113 608	2 021 207	8 411 835	169 566 962	74.04	96.72
sous-total export.: Nouvelle-Angleterre		113 774	2 021 468	8 422 142	169 583 505	74.03	97.35
Ohio	Ontario	23 493	81 497	1 431 661	5 551 766	60.94	78.86
sous-total export.: Ohio		23 493	81 497	1 431 661	5 551 766	60.94	78.86
Oregon	Colombie-Britannique	325 170	708 473	15 216 365	37 732 487	46.80	85.57
sous-total export.: Oregon		325 170	708 473	15 216 365	37 732 487	46.80	85.57
Pennsylvanie	Ontario	2 953	23 878	148 308	1 329 860	50.22	63.50
sous-total export.: Pennsylvanie		2 953	23 878	148 308	1 329 860	50.22	63.50
Texas	Colombie-Britannique	382	1 027	30 010	77 861	78.56	75.81
sous-total export.: Texas		382	1 027	30 010	77 861	78.56	75.81
Utah	Colombie-Britannique	1 609	3 879	101 145	287 989	62.86	102.07
sous-total export.: Utah		1 609	3 879	101 145	287 989	62.86	102.07
Vermont	Québec	169 254	896 822	12 675 065	66 889 465	33.24	35.31
sous-total export.: Vermont		169 254	896 822	12 675 065	66 889 465	33.24	35.31
Washington	Alberta	293	5 981	12 304	249 191	41.99	52.91
	Colombie-Britannique	164 540	660 755	4 253 449	21 215 759	25.85	72.19
sous-total export.: Washington		164 833	666 736	4 265 754	21 464 950	25.88	72.04

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)



National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 3A Sommaire des exportations par destination et source

page 4
06/07/07

destination	source	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
		mai06	janv06 - mai06	mai06	janv06 - mai06	mai06	d12m
Wisconsin	Colombie-Britannique	2	6	0	0	0.00	0.00
sous-total export.: Wisconsin		2	6	0	0	0.00	0.00
Wyoming	Colombie-Britannique	4 027	10 536	349 454	906 475	86.78	102.37
sous-total export.: Wyoming		4 027	10 536	349 454	906 475	86.78	102.37
total exportations:		3 687 570	17 830 102	179 325 269	1 061 232 171	46.51	71.03

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)



Tableau 3B Sommaire des importations par source et destination

source	destination	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
		mai06	janv06 - mai06	mai06	janv06 - mai06	mai06	d12m
Arizona	Colombie-Britannique	1 684	59 751	39 928	2 021 663	23.71	38.79
sous-total import.: Arizona		1 684	59 751	39 928	2 021 663	23.71	38.79
Californie	Colombie-Britannique	85	85	2 829	2 829	33.28	33.28
sous-total import.: Californie		85	85	2 829	2 829	33.28	33.28
Dakota du Nord	Saskatchewan	87 922	397 442	2 666 947	14 996 288	30.33	42.56
sous-total import.: Dakota du Nord		87 922	397 442	2 666 947	14 996 288	30.33	42.56
Illinois	Ontario	100	100	25 899	25 899	258.99	135.49
sous-total import.: Illinois		100	100	25 899	25 899	258.99	135.49
Iowa	Colombie-Britannique	0	56	0	0	0.00	0.00
sous-total import.: Iowa		0	56	0	0	0.00	0.00
Maine	Nouveau-Brunswick	8 252	24 817	430 898	1 413 985	52.22	65.89
	Québec	21 615	28 308	889 506	1 327 247	41.15	86.22
sous-total import.: Maine		29 867	53 125	1 320 404	2 741 233	44.21	77.94
Massachusetts	Ontario	967	1 462	64 959	102 976	67.18	91.77
sous-total import.: Massachusetts		967	1 462	64 959	102 976	67.18	91.77
Michigan	Ontario	188 166	922 333	8 763 540	43 993 920	46.57	61.25
sous-total import.: Michigan		188 166	922 333	8 763 540	43 993 920	46.57	61.25
Minnesota	Alberta	1 087	1 646	157 410	187 752	144.81	107.07
	Ontario	243 819	1 139 666	13 110 104	59 603 071	53.77	65.62
sous-total import.: Minnesota		244 906	1 141 312	13 267 514	59 790 823	54.17	65.70

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)



Tableau 3B Sommaire des importations par source et destination

source	destination	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
		mai06	janv06 - mai06	mai06	janv06 - mai06	mai06	d12m
Missouri	Ontario	0	10	0	474	0.00	47.37
sous-total import.: Missouri		0	10	0	474	0.00	47.37
Montana	Colombie-Britannique	17 012	116 274	505 025	4 238 055	29.69	41.45
sous-total import.: Montana		17 012	116 274	505 025	4 238 055	29.69	41.45
ND/Minn	Manitoba	761	36 143	56 247	1 725 593	73.91	46.89
sous-total import.: ND/Minn		761	36 143	56 247	1 725 593	73.91	46.89
Nebraska	Colombie-Britannique	0	567	0	18 312	0.00	37.56
sous-total import.: Nebraska		0	567	0	18 312	0.00	37.56
Nevada	Colombie-Britannique	1 798	16 831	79 781	607 461	44.37	39.75
sous-total import.: Nevada		1 798	16 831	79 781	607 461	44.37	39.75
New York	Alberta	0	50	0	4 471	0.00	89.41
	Ontario	71 296	342 754	3 628 165	18 678 221	50.89	87.06
	Québec	209 856	817 156	9 172 634	70 679 543	43.71	79.34
sous-total import.: New York		281 152	1 159 960	12 800 799	89 362 234	45.53	81.38
Nouveau-Mexique	Colombie-Britannique	1 553	34 349	29 836	1 175 193	19.21	44.74
sous-total import.: Nouveau-Mexique		1 553	34 349	29 836	1 175 193	19.21	44.74
Nouvelle-Angleterre	Québec	40 618	84 505	1 679 322	3 715 954	41.34	80.65
sous-total import.: Nouvelle-Angleterre		40 618	84 505	1 679 322	3 715 954	41.34	80.65
Ohio	Ontario	34 316	267 535	1 736 425	15 876 729	50.60	79.99
sous-total import.: Ohio		34 316	267 535	1 736 425	15 876 729	50.60	79.99

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)



National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 3B Sommaire des importations par source et destination

page 7
06/07/07

source	destination	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
		mai06	janv06 - mai06	mai06	janv06 - mai06	mai06	d12m
Oregon	Colombie-Britannique	43 662	223 315	2 042 423	9 330 126	46.78	50.44
sous-total import.: Oregon		43 662	223 315	2 042 423	9 330 126	46.78	50.44
Pennsylvanie	Nouvelle-Écosse	942	3 981	73 769	304 676	78.31	119.61
	Ontario	5 726	28 211	324 920	1 219 537	56.74	68.99
sous-total import.: Pennsylvanie		6 668	32 192	398 689	1 524 213	59.79	79.34
Utah	Colombie-Britannique	0	128	0	4 015	0.00	75.70
sous-total import.: Utah		0	128	0	4 015	0.00	75.70
Washington	Alberta	31 630	68 768	948 344	2 469 834	29.98	77.72
	Colombie-Britannique	1 195 845	5 752 187	35 328 494	262 432 219	29.54	54.97
sous-total import.: Washington		1 227 475	5 820 955	36 276 839	264 902 053	29.55	55.68
Wyoming	Colombie-Britannique	701	14 573	8 972	370 868	12.80	36.69
sous-total import.: Wyoming		701	14 573	8 972	370 868	12.80	36.69
total importations:		2 209 414	10 383 003	81 766 377	516 526 909	37.01	62.50

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)



National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 4 Rapport sur les sources de production¹ Exportations canadiennes

page 1
06/07/07

type de combustible	mai06		
	énergie (MW.h)	revenus (\$CAN) ²	\$CAN/MW.h ²
autres	1 243 581	59 304 977	47.69
charbon canadien	8 127	498 063	61.29
charbon importé	35 627	2 206 733	61.94
gaz naturel	34 546	2 112 773	61.16
hydraulique	1 446 563	60 467 662	41.80
pétrole importé	14 512	903 162	62.24
total	2 782 956	125 493 371	45.09

notes:

1. les données sur les sources de production sont déposées par les principaux exportateurs seulement
2. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie



Tableau 5 Rapport sur les sources de production ¹ par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	mai06		
			énergie (MW.h)	revenus (\$CAN) ²	\$CAN/MW.h ²
Allete, Inc.	autres	permis 261	240	7 029	29.29
		sous-total	240	7 029	29.29
		sous-total	240	7 029	29.29
BC Hydro	hydraulique	permis 105	90	6 459	71.58
		permis 192	744	0	0.00
		sous-total	834	6 459	7.74
	sous-total		834	6 459	7.74
Cargill Trading	autres	permis 204	14 130	645 015	45.65
		sous-total	14 130	645 015	45.65
		sous-total	14 130	645 015	45.65
Conectiv Energy	autres	permis 212	81 063	3 796 322	46.83
		sous-total	81 063	3 796 322	46.83
		sous-total	81 063	3 796 322	46.83
Direct Commod.	autres	permis 240	39 678	2 239 900	56.45
		sous-total	39 678	2 239 900	56.45
		sous-total	39 678	2 239 900	56.45
Direct EM Inc.	autres	permis 200	24 284	1 290 032	53.12
		sous-total	24 284	1 290 032	53.12
		sous-total	24 284	1 290 032	53.12
DTE Energy Trad	autres	permis 206	6 044	293 203	48.51
		sous-total	6 044	293 203	48.51
		sous-total	6 044	293 203	48.51
É. Brookfield	autres	permis 112	202 596	11 088 755	54.73
		sous-total	202 596	11 088 755	54.73
		sous-total	202 596	11 088 755	54.73

notes:

1. les données sur les sources de production sont déposées par les principaux exportateurs seulement

2. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie



Tableau 5 Rapport sur les sources de production ¹ par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	mai06		
			énergie (MW.h)	revenus (\$CAN) ²	\$CAN/MW.h ²
É. Brookfield	hydraulique	permis 112	30 061	1 791 420	59.59
		sous-total	30 061	1 791 420	59.59
	sous-total		232 657	12 880 175	55.36
Emera Energy	autres	permis 216	5 720	374 636	65.50
		permis 217	7 095	398 571	56.18
	sous-total		12 815	773 207	60.34
Hydro-Manitoba	sous-total		12 815	773 207	60.34
	autres	permis 144	115	419	3.63
permis 155		139	310	2.24	
permis 207		231	645	2.79	
permis 224		1 155	2 614	2.26	
permis 268		115	322	2.79	
permis 269		6 633	10 386	1.57	
sous-total		8 388	14 695	1.75	
charbon importé		permis 144	0	669	0.00
		permis 155	0	495	0.00
		permis 207	0	1 029	0.00
		permis 224	0	4 174	0.00
		permis 268	0	514	0.00
		permis 269	0	16 585	0.00
sous-total	0	23 467	0.00		
hydraulique	permis 144	18 285	1 591 853	87.06	
	permis 155	21 941	1 177 348	53.66	
	permis 207	36 569	2 448 983	66.97	
	permis 224	182 845	9 932 053	54.32	

notes:

1. les données sur les sources de production sont déposées par les principaux exportateurs seulement

2. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie



Tableau 5 Rapport sur les sources de production ¹ par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	mai06		
			énergie (MW.h)	revenus (\$CAN) ²	\$CAN/MW.h ²
Hydro-Manitoba	hydraulique	permis 268	18 285	1 223 883	66.94
		permis 269	1 050 441	39 462 231	37.57
	sous-total	1 328 366	55 836 352	42.03	
	sous-total		1 336 754	55 874 514	41.80
Lighthouse Ener	autres	permis 272	4	220	55.06
		sous-total	4	220	55.06
	sous-total		4	220	55.06
MAG Energy Sol.	autres	permis 255	18 061	890 176	49.29
		sous-total	18 061	890 176	49.29
	sous-total		18 061	890 176	49.29
Merrill-Lynch	autres	permis 227	1 879	78 603	41.83
		sous-total	1 879	78 603	41.83
	sous-total		1 879	78 603	41.83
NB Power Gen.	autres	permis 90	15	1 069	69.22
		permis 91	2 464	150 215	60.95
		sous-total	2 480	151 285	61.01
	charbon canadien	permis 90	326	22 540	69.22
		permis 91	7 801	475 523	60.95
		sous-total	8 127	498 063	61.29
	charbon importé	permis 90	1 408	97 471	69.22
		permis 91	34 219	2 085 794	60.95
		sous-total	35 627	2 183 266	61.28
	gaz naturel	permis 90	855	59 160	69.22
		permis 91	33 691	2 053 614	60.95
		sous-total	34 546	2 112 773	61.16

notes:

1. les données sur les sources de production sont déposées par les principaux exportateurs seulement

2. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie



Tableau 5 Rapport sur les sources de production ¹ par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	mai06		
			énergie (MW.h)	revenus (\$CAN) ²	\$CAN/MW.h ²
NB Power Gen.	pétrole importé	permis 90	2 252	155 886	69.22
		permis 91	12 260	747 276	60.95
		sous-total	14 512	903 162	62.24
	sous-total		95 292	5 848 549	61.38
Northern States	autres	permis 235	18 248	827 450	45.34
		sous-total	18 248	827 450	45.34
	sous-total		18 248	827 450	45.34
Ont Power Gen	autres	permis 24	14	28	2.00
		sous-total	14	28	2.00
	sous-total		14	28	2.00
OPGI/OPIM	autres	permis 21	181 122	8 779 752	48.47
		sous-total	181 122	8 779 752	48.47
	sous-total		181 122	8 779 752	48.47
Powerex Corp.	autres	permis 116	64 152	3 125 777	48.72
		permis 118	529 987	23 685 908	44.69
		sous-total	594 139	26 811 685	45.13
	sous-total		594 139	26 811 685	45.13
Saracen Merchan	autres	permis 276	7 272	321 207	44.17
		sous-total	7 272	321 207	44.17
	sous-total		7 272	321 207	44.17
SPLIT ROCK	autres	permis 221	30 324	1 240 709	40.92
		sous-total	30 324	1 240 709	40.92
	sous-total		30 324	1 240 709	40.92

notes:

1. les données sur les sources de production sont déposées par les principaux exportateurs seulement

2. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie



Tableau 5 Rapport sur les sources de production ¹ par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	mai06		
			énergie (MW.h)	revenus (\$CAN) ²	\$CAN/MW.h ²
Teck Cominco	hydraulique	permis 244	87 302	2 833 430	32.46
		sous-total	87 302	2 833 430	32.46
	sous-total		87 302	2 833 430	32.46
TransCanada Ene	autres	permis 271	100	2 940	29.40
		sous-total	100	2 940	29.40
	sous-total		100	2 940	29.40
WPS Energy	autres	permis 250	700	52 766	75.38
		sous-total	700	52 766	75.38
	sous-total		700	52 766	75.38
total			2 782 956	125 493 371	45.09

notes:

1. les données sur les sources de production sont déposées par les principaux exportateurs seulement

2. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie